

1862-10-02

AFSENDER

P.C. Skovgaard

MODTAGER

Georgia Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Paris

Omtalte personer:
H.C. Aggersborg
Jørgine Aggersborg
Ludvig Fenger
Lorenz Frølich
N.L. Høyen
Wilhelm Marstrand

Arkivplacering:
Mappe 5 nr. 41

DOKUMENTINDHOLD

P.C. Skovgaard og N.L. Høyen er ankommet til Paris. De besøger Louvre og restauranter. P.C. Skovgaard er bekymret for Georgia Skovgaard, som på dette tidspunkt er gravid med Susette Skovgaard.

TRANSSKRIFTION

Mappe 5 nr. 41

Paris den 2de October 1862

Min kjære, kjære Kone!

Tak for dit Brev og Dine gode, beroligende Ord, men af det Brev jeg sendte af sted i Forgaars vil Du see at jeg allerede var kommet i Ro, men Dine Ord stemmer dog saa velsignet mildt sammen med den Stemning og Tankegang, jeg er kommet i, at jeg ogsaa deri føler Guds store Naade. Med hans Naade er Haabet jo det sidste et Menneske opgiver, men desværre tror jeg at Forfængeligheden er næsten lige saa sejlglivet, den gror saa frodigt som det værste Ukrudt, at luge den af, formaar vi vist ikke selv, den maa udefra af og til slaaes voldsomt ned og takke Gud maa vi om dette ikke skjer for sjældent. Først da jeg havde fundet Roe, var jeg i stand til at meddele mig lidt til Høyen, men han havde ikke synderligt at sige mig saa gjerne han end vilde, men det var heller ikke i det Øieblik Mennesketrøst jeg trængte til, jeg havde faaet den som var bedre. Igaar gjennemgik Høyen Louvre med os, det var en Rigdom af de kosteligste Billeder,

-2-

min sorg er blot at jeg ikke kan faa dem Seete, og her er meget, meget andet. Nu gaar jeg derfra, Dagen skal anvendes, det kommer an paa min Dygtighed.

3de Jeg var da i Louvre hele Dagen det vil sige fra Kl. 10-1 og fra 1½ - 3½ og var vel oplagt til at see, blandt meget andet saa jeg nær paa de mange Tizianer, nogle lykkelige Clauder, urgamle fortrinlig Holbein, men hvad der dog næsten allermest henrykkede mig var nogle Karel du Chardinér, denne Konstner har jeg jo ikke kjendt før paa denne Reise og han er overodentlig, et tosset Ord, men han tiltaler mig saaledes, at han er nærvæd at blive mig den kjæreste, men det er noget Du ikke kan fatte, Du maatte selv see ham, jeg skal fortælle Dig om ham, hvad jeg kan. Vi har da ogsaa været i Theatret vi 3, i Theatre Francais og set 2 Stykker af Moliere; Tartuffe og "Den Gjerrige", Høyen loe hjertelig, de spillede meget godt, Høyen forstod langt fra alt hvad de sagde, Fenger næsten Intet, og jeg aldeles Intet, men vi morede os godt alligevel, vi skulde besøge flere Teatre om det kan skee. Vi er meget vel

-3-

fornøiet med Hotellet vi bor i, Vi faaer vores Kaffe, (Høyen drikker Thee) her i Hotellet om Morgen, og H. Thee om Aftenen, Resten nydes ude, Fenger har fundet en billig og god Resturation, der er mange smaa Marmorborde, hvert har sin Opvartningspige, alle er de aldeles ens klædte, mørke Kjoler, hvide Forklæder og Halværmer, en lille Kappe på Hovedet, at af samme Tøi, og endelig ved Bæltet et Baand med en Proptrækker i den ene Ende og en Blyant i den anden. Pigen ved hvis Bord vi første Dag sad, opfordrer os strax naar hun seer os komme til at sidde ved hendes Bord, hun kan altsaa godt lide os, hun og en Anden gider grumme gerne snakke med Høyen, da nu spørger ham bestandig hvad det og det hedder paa engelsk. Om Aftenen nyder jeg helst ikke andet end Frugt, forleden Aften spiste jeg to Klaser Vindruer, de kostede omtrent 8 sk., men var rigtignok heller ikke saa gode som de vi faar om Midaggen, som dog ogsaa er meget billige. Den 7de Jeg har spurgt Høyen om Dagen for vor Afreise og han svarede: at efter Bestemmelsen skulde det jo være paa Mandag Aften, men han bad mig maaske om Thirsdagen med (hans Mave har været slem et par dage, saa de næsten

-4-

ere ganske Tabte for ham, nu er han vel igjen) Nu kjære Dit Brev, tak min kjære Kone for det. Ja, altsaa Thirsdag Aften reiser vi vel herfra, men hvilken Dag vi kommer hjem kan jeg ikke sige, Høyen talte om Löverdag eller Søndag, nu talte jeg med H, vi reiser rimeligvis over Cöln og anvender en Dag der, men saa stopper vi ikke op mere end hvad vore Kræfter kan faa i sinde at fordre altsaa indtil den Tid. – Levvel! Og Gud befalet! 8de i aften besøgte F. og jeg Frölichs, vi blev budne til Fredag Middag. Bertoude¹ besøgte vi forleden, og siden den Tid har i oftere seet ham, han er som sædvanlig Tjenesteligheden selv, og har skaffet os Adgang paa Steder, hvor det var vigtigt at komme, saa vi er ham megen Tak skyldig. Kjære G. Dit Brev har gjort mig lidt urolig, kan Marstrands eller Onkel da ikke blive saa længe derude, er der ikke kjønt nok dertil? Lehmanns bliver dog vel? Du har aldrig nævnt noget om hvorledes det gaar med vor Kudsk. Tante Gine bliver da vel hos Dig? Der maa Nogen passe paa Dig!!! Med Hilsen til Alle
Din Mand

¹ Der er sandsynligvis tale om den franske maler Léon Berthoud (1822-1892).

Paris den 2^{de} Oktober 1862.

Min Gør, Gør Tom!

Tak for den Brev, og din gode, beroligende
Ord, men af det Brev jeg sendte efter i for-
gangs vil vi se at jeg allerede var kommen
i den, som din Ord fremmer dig for viljigst
milde sammen med den Klumme og Taale-
gang jeg er kommet i; at jeg og for den første
Gjorde for Næst. Med Guds Naade og
Fæstet at jeg at Klumme og Taale, men
denne Brev jeg at derfor jeg er uaf-
lige for sig selv, den grøn for første, som
at nogle Mænd, der du af forment vi
niste ikke selv, den man indse af og til
saar indse og, og ladde Gid man vi
om ikke ikke for sig selv.

Forst de jeg fandt fremt at var jeg istand til
at meddele mig lidt til Højen, men for
fand ikke sig selv at jeg mig for given
for ikke, men at det heller ikke i det
blev Menneket jeg broughte til, jeg fandt
allerede fandt den som var bedre. —

I den gjennemgik Højen Louvre med os,
at vi nu lig den af de forskellige Billader,

3 1/2

Tavt.

[Signature]

